

# الأمان والحماية: نشرة نصائح عن الأمان في الأماكن العامة ومراقبة الطفل ووقاية الأطفال من الضرر

للإعداد المسبق المبكر/الإعداد المسبق (EHS/HS)؛ إعادة توطين اللاجئين؛ الإعداد المسبق لأبناء المهاجرين والعاملين الموسميين (MSHS)؛ ومقدمي الرعاية والتعليم المبكر



عندما يبدأ الأطفال الصغار باستكشاف البيئة المحيطة بهم، لا يمكنهم دائماً إدراك المخاطر التي قد يواجهونها. يستطيع جميع مقدمي دعم الأسر بتقديم المعلومات حول كيفية الحفاظ على أمان الأطفال في المنازل وبالأماكن العامة. تتشابه نشرة النصائح عن الأمان في الأماكن العامة ومراقبة الأطفال ووقاية الأطفال من الضرر مع صفحات ١٢ و ١٣ و ١٤ من تنشئة الأطفال في دولة جديدة: دعم التعلم المبكر والتنمية الصحية للقدرات كتيب.

## بدايات المحادثة: (أو بإمكان العاملين، والأسر والشركاء تصميم أسئلة محددة للبرنامج)



- إلى أي مدى تتشابه أو تختلف التوقعات بشأن مراقبة الطفل بالولايات المتحدة عن بلدك الأم؟
- إلى أي مدى تتشابه أو تختلف قوانين الولايات المتحدة التي تحمي الأطفال من الضرر عن القوانين ببلدك الأم؟
- ما المخاوف التي لديك حول أمان طفلك؟

## الاعتبارات الثقافية:

- قد تكون الأسر الوافدة حديثاً عرضة للاستهداف من قبل المجرمين بسبب نقص معرفتهم بالأخطار في الولايات المتحدة. يمكن للمقدمين مشاركة الاحتياطات حول التعامل مع الغرباء، مثل عدم مشاركة المعلومات الشخصية مثل أرقام التأمينات الاجتماعية، وعنوان المنزل، وبطاقات الانتماء، مباشرة أو من خلال الاحتياطي عن طريق الانترنت أو البريد الإلكتروني، أو عن طريق فتح الباب للزائرين غير المعروفين.
- قد يكون لدى بعض الثقافات طريقة جماعية في مراقبة الأطفال (مثل، أن يكون لدى كل البالغين واجباً مجتمعياً لتهديب الأطفال أو مراقبتهم). وقد يكون من غير المألوف لدى الأسر الوافدة حديثاً التوقع السائد في الولايات المتحدة بمسؤولية الأبوين طوال الوقت، حتى في حالة تفويض المراقبة لشخص آخر بالغ.
- ونظراً لكونهم وافرين جدد، ينقص اللاجئين غالباً دعم العائلة الكبيرة للمساعدة في العناية بالطفل، بينما كان يعد هذا النوع من المساعدة الأسرية أو المجتمعية في السابق هو القاعدة. كما أنهم قد يكونوا معتادين على ترك أطفالهم مع أشخاص غرباء.
- قد يكون أمراً شائعاً وعادياً بأن يرضى الأطفال الأكبر سناً أشقاءهم الأصغر، كما يقوم الأطفال بالمساهمة في القيام بالشؤون المنزلية. يُنظر في العادة إلى تعلم هذه المهارات على أنها مفيدة لإعداد الأطفال لمرحلة البلوغ ومساعدة الأسرة. ما دامت هذه الأدوار لا تهدد أمان الطفل ونموه الصحي، فإن الأمر متروك لكل أسرة في أن توازن بين ثقافتها الخاصة ببلدهم الأم وبين ثقافة الولايات الأمريكية فيما يتعلق بأدوار الأسرة. توصي المنظمات الوطنية لأمان الطفل بالألا يترك الأطفال تحت الـ ١٢ عاماً وحدهم وكذلك ألا يتركوا للإشراف على أشقائهم الأصغر سناً.
- قد يستمر الآباء في الاستمرار في إتباع طرق المراقبة التي يألّفونها بشكل أكبر، مثل ترك الأطفال الصغار مع أشقائهم الأكبر سناً، بسبب أنهم لا يدركون الأخطار والعواقب القانونية لتلك الممارسات في الولايات المتحدة.

# الأمان والحماية: نشرة نصائح عن الأمان في الأماكن العامة ومراقبة الطفل ووقاية الأطفال من الضرر ووقاية الأطفال من الضرر (تابع)



- قد ينظر الكثير من الأسر إلى نظام حماية الطفل بالولايات المتحدة على أنه تدخل غير مألوف من الحكومة في الحياة الأسرية.
- قد ترحب أسر اللاجئين بالمعلومات الخاصة بقوانين وقواعد حماية الطفل بالولايات المتحدة، بالإضافة إلى طرق التهذيب الإيجابية.

## لا تنس أن تذكر:

- يمكن للآباء، وأولياء الأمور، والأشخاص البالغين الآخرين أن يساعدوا الأطفال لحمايتهم من سوء المعاملة (تعرّف بكونها جسدية أو نفسية، أو الاعتداء الجنسي أو الإهمال). عندما يتعلم الآباء أو أولياء الأمور قوانين حماية الطفل بالولايات التي يقيمون بها أو القوانين المحلية، يمكنهم المساعدة لمنع من سوء المعاملة والإبلاغ عنها عند الاشتباه بوقوعها، والعمل المثمر مع جهاز رعاية الطفل إذا لزم الأمر. يمكن أيضاً لمقدمي العناية المبكرة وشركائهم المساعدة في تعليم نظام رعاية الطفل فيما يتعلق بالخلفيات الثقافية للاجئين، ومواطن قوة الأسر واحتياجاتهم.



- يُتوقع وجود مراقبة على الأطفال الصغار من قبل أشخاص بالغين طيلة الوقت، داخل البيت وخارجه. ينبغي تشجيع الآباء على مساعدة الأطفال لإيجاد حالة من التوازن بين التأدب وبين أخذ الحذر عند التعامل مع البالغين المجهولين.
- يجب أن يتم مراقبة الأطفال في الأماكن العامة. ينبغي أخذ الحذر بشكل أكبر في الأماكن التي تقع بالقرب من الشوارع أو حركة المرور أو الملاعب العامة أو أماكن التسوق.
- بالأماكن العامة، استأذن آباء الأطفال الآخرين قبل التعامل مع أطفالهم، مثل تقديم طعام أو شراب.
- من المهم أن تكون حذراً عند مشاركة معلومات الأطفال وتفاصيلهم الشخصية مع الغرباء.

## المعايير المطبقة لأداء برنامج الإعداد المسبق:

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/standards/hsp/1304>  
(f)(2)(iii) و (b)(1)(ii) 45 CFR 1304.40 شراكات الأسر.

## موارد المعرفة والتعلم المبكر للأطفال: المركز الوطني للصحة

- سوء معاملة الأطفال وإهمالهم. <http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/center/safety-injury-prevention/child-abuse-neglect>
- إرشادات حول الحفاظ على الأطفال في حالة أمانة: دليل النمو. <http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/center/safety-injury-prevention/safe-healthy-environments/keep-children-safe.html>

## المركز الوطني للتعليم والتعلم الجيد

- منع سوء معاملة الأطفال ذوي الإعاقة الإدراكية والعقلية وإعاقة النمو. <http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/teaching/Disabilities/Staff%20Support%20and%20Supervision/Support%20and%20Supervision%20for%20Staff%20Serving%20Children%20with%20Disabilities/PreventingAbuse.htm>

## المركز الوطني لإشراك الآباء، والأسرة والمجتمع

- العلاقات الإيجابية بين الأبوين والطفل <http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/docs/parent-child-relationships.pdf>